

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Воронежский государственный архитектурно-строительный университет»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по
учебно-воспитательной работе
Д. К. Проскурин
« ___ » _____ 20__ г.

Дисциплина для учебного плана специальности(ей)/направления(ий) подготовки бакалавра
(с указанием профиля(ей)/ направления подготовки магистра(с указанием программ(ы))): _____

Направление 27.03.03 «Системный анализ и управление» _____

Профиль

Кафедра: иностранных языков _____

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Разработчик (и) УМКД: к.ф.н., ст. преп. Лавриненко И.Ю.
к.ф.н., доц. Чечетка В.И.
к.ф.н., доц. Меркулова Н.В.

Воронеж 2015

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой разработчика УМКД _____ / З.Е. Фомина /
(подпись) (Ф.И.О.)

Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 2015 г.

Заведующий выпускающей кафедрой _____ / _____ /
(подпись) (Ф.И.О.)

Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20__ г.

Председатель Учебно-методической комиссии института экономики, менеджмента и
информационных технологий _____ / _____ /
(подпись) (Ф.И.О.)

Протокол заседания Учебно-методической комиссии института экономики, менеджмента и
информационных технологий
№ _____ от « _____ » _____ 20__ г.

Начальник учебно-методического управления Воронежского ГАСУ

_____ / _____ / Л.П. Мышовская _____
(подпись) (Ф.И.О.)

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Воронежский государственный архитектурно-строительный университет»

УТВЕРЖДАЮ

Директор института
экономики, менеджмента и
информационных технологий

С.А. Баркалов

« » 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

« Иностранный язык »

**Направление подготовки бакалавра/магистра/специальность 27.03.03
«Системный анализ и управление»**

Профиль (Специализация) - нет

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Нормативный срок обучения 4 года

Форма обучения очная

Авторы программы: к.ф.н., ст. преп. _____ /Лавриненко И.Ю./

к.ф.н., доц. _____ /В.И. Чечетка/

к.ф.н., доц. _____ /Н.В. Меркулова/

Программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

« 2015 года Протокол №

Зав. кафедрой, д.ф.н., профессор _____ /З.Е. Фомина/

Воронеж 2015

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели дисциплины

Основная цель преподавания иностранного языка в техническом вузе состоит в привитии студентам практических навыков и умений читать и понимать литературу по их специальности и вести беседы по профессиональным и бытовым темам, а также в подготовке студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности.

1.2. Задачи освоения дисциплины

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части (Б1) гуманитарного, социального и экономического цикла учебного плана.

Требования к умениям и компетенциям студента, необходимым для изучения данной дисциплины.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

Студент должен:

- владеть навыками разговорно-бытовой речи,
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и общетехнические темы,
- владеть наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения,
- знать базовую лексику, представляющую стиль повседневного, общекультурного и общетехнического общения,
- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и общетехнические темы,
- владеть основами устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам,
- участвовать в обсуждении тем, связанных с культурой, наукой, техникой,
- владеть основными навыками письма для ведения бытовой переписки по общекультурным и общетехническим темам,
- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы на общекультурные и общетехнические темы.

(указывается цикл, к которому относится дисциплина; формулируются требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента, необходимым для ее изучения; определяются дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей)

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-3 - способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

Уметь:

Использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности.

Владеть:

Иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 7 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Аудиторные занятия (всего)	76/-	38/-	38/-
В том числе:			
Лекции	-/-	-/-	-/-
Практические занятия (ПЗ)	76/-	38/-	38/-
Лабораторные работы (ЛР)	-/-	-/-	-/-
Самостоятельная работа (всего)	140/-	70/-	70/-
В том числе:			
Курсовой проект	-/-	-/-	-/-
Контрольная работа	-/-	-/-	-/-
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	36/	зач/-	зач/-

Общая трудоемкость	час	252/	54/-	72/
	зач. ед.	-	-	-
		6/-	3/-	3/-

Примечание: здесь и далее числитель – очная/знаменатель – заочная формы обучения.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Все-го час.
1.	Фонетика		6/-		14/-	20/-
2.	Лексика		8/-		14/-	22/-
3.	Грамматика		8/-		14/-	22/-
4.	Стилистика		6/-		14/-	20/-
5.	Культура и традиции стран изучаемого языка		8/-		14/-	22/-
6.	Говорение		8/-		14/-	22/-
7.	Аудирование		8/-		14/-	22/-
8.	Чтение		8/-		14/-	22/-
9.	Письмо		8/-		14/-	22/-
10.	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности		8/-		14/-	22/-

6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ, КУРСОВЫХ И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Контрольная работа № 1. Неопределенные местоимения. Степени сравнения прилагательных. Построение вопросительных и отрицательных форм предложения. Видо-временные формы глаголов. Модальные глаголы. Перевод текста на русский язык. Контроль понимания текста при помощи смысловых вопросов.

Контрольная работа № 2. Местоимения. Предлоги. Разделительные вопросы. Действительная и страдательная формы глаголов. Причастный и инфинитивный обороты. Перевод текста на русский язык. Контроль понимания текста при помощи смысловых вопросов.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

ОК-3 - способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

– **по итогам 1 семестра** студенты могут поддержать беседу или высказаться самостоятельно по следующим темам: «Студенческая жизнь», «Наш университет», «Наша Родина», «Воронеж», «Великобритания», «Типы экономических систем», «Традиционная экономика»;

– **по итогам 2 семестра** студенты могут поддержать беседу или высказаться самостоятельно по следующим темам: «Командная экономика», «Рыночная экономика», «История компьютеров», «Аппаратная часть», «Программное обеспечение»; «Типы компьютеров».

- **по итогам 3 семестра** студенты могут поддержать беседу или высказаться самостоятельно по следующим темам: «Банковская система», «Финансы», «Партнерство», «Индивидуальное предпринимательство».

- **по итогам 4 семестра** студенты могут поддержать беседу или высказаться самостоятельно по следующим темам: «Корпорации», «Рынок», «Прикладные программы», «Базы данных», «Языки программирования», «Сети», «Развитие интернет технологий».

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Вид контроля: Устный ответ.

Критерии оценки	
Отличный ответ	Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.

Хороший ответ.	Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.
Удовлетворительный ответ	Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.
Неудовлетворительный ответ	Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и(или) опыта деятельности.

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ для студентов 1 курса д/о специальности

Наземные транспортно-технологические комплексы: подъемно-транспортные, строительные, дорожные машины и оборудование

1 семестр

Задание №1

1) Put the verbs in Present, Past or Future Simple:

1. My friends and I often ... (have) coke and chips for my dinner-break at school.
2. Yesterday evening Sharon ... (go) to the station and ... (meet) Paul.
3. What ... (you / do) in your spare time? Have you go any hobbies?
4. Mary usually ... (phone) me on Friday, but she ... (not/phone) me last Friday.

5. Good bye, I ... (call) you tomorrow.
6. Every morning Mary ... (wake up), ... (have) breakfast, ... (buy) some newspaper, and ... (catch) the bus to work.
7. You ... (be) free the next week? - No, I
8. Our company... (start) the new project three weeks ago.
9. What ... (you / do) last Monday? You ... (go) to classes?
10. He ... (meet) her at 8:30 tomorrow. ... it (be) OK?

Задание №2

Fill in the correct Tense:

1. If I hadn't lied to my boss, he ... (not/fire) me.
2. I wish I ... (not/spend) so much money on clothes. Now I can't pay the phone bill.
3. If he ... (have) his car, he would give us a lift to the station.
4. If she were qualified, she ... (find) a good job.
5. If he ... (find) a job, he'll move to a bigger house.
6. I wish I ... (not/have to) work such long hours. Then I could spend more time with my son.
7. If you keep coming to work late, you ... (lose) your job.
8. If he had left on time, he ... (not/be) late for the meeting.
9. If you stopped smoking, you ... (be) in better health.
10. I wish you ... (follow) her advice. If you had done what she had told you to do, you ... (not/lose) all your money.

Задание №3

Put the verbs in brackets in *Present Continuous*, *Present Simple*, *Past Simple* или *Future Simple*.

1. We (to go) on a tramp last Sunday.
2. Your brother (to go) to the country with us next Sunday?
3. Granny (not to cook) dinner now.
4. We (to cook) our meals on a fire last summer.
5. My sister (to wash) the dishes every morning.
6. When you (to go) to school?
7. What you (to prepare) for breakfast tomorrow?
8. You (to invite) your cousin to stay with you next summer?
9. How you (to help) your sister last summer?
10. I (to send) a letter to my friend tomorrow.
11. Every morning on the way to school I (to meet) my friends.
12. My friend (to go) to the library every Wednesday.

Задание №4

Выберите правильный вариант ответа.

1. GUI uses ... to represent programs and files.
 - a) options
 - b) icons
 - c) points
2. Checkbox, title bar and ... are features of a dialogue box.
 - a) pointer
 - b) sounds
 - c) command button
3. A mother board is a printed
 - a) circuit board
 - b) directions board
 - c) expansion board
4. A password is a secret set of
 - a) letters
 - b) pictures
 - c) characters

5. A ... is a common storage device.
 a) CD-ROM b) DVD drive c) GUI
6. ... helps you to move characters or symbols.
 a) magnifying glass b) drag and drop arrow c) crosshair
7. ... is an electronic device at the center of a star network topology.
 a) hub b) file server c) mainframe
8. If one of the computers fails in a , the whole network will be affected.
 a) star topology b) ring topology c) bus topology
9. If a cable fails in a , the whole network will be affected.
 a) star topology b) ring topology c) bus topology
10. If central server fails in a , the whole network will fail.
 a) star topology b) ring topology c) bus topology
11. ... is a software which helps to identify the scanned text.
 a) GUI b) ISP c) OCR
12. You should switch off the button ... in a video conference system if you prefer not to see your own picture.
 a) picture-in-picture b) zoom c) Far End
13. When your meeting is finished, remember to press ... key.
 a) log out b) Far End c) Hang up
14. ... is an electric device which chooses the path that a device should take to reach a destination during the Internet connection.
 a) mainframe b) server c) router
15. This room has got the ... view of all the rooms in the hotel.
 a) gooder b) best c) good
16. What's the ... sport in your country?
 a) most popular b) popular c) more popular
17. Today we have ... classes than yesterday.
 a) many b) more c) much
18. What ... last Monday?
 a) you do b) you did c) did you do
19. Our company... the new project three weeks ago.
 a) will start b) started c) starts
20. The name of my specialty is
 a) Application of Economics in Information b) Applied Informatics in Economy
 c) Information Systems.
21. A decision ... the next morning.
 a) is took b) will taken c) will be taken

Задание №5 Выберите правильный вариант ответа.

1. Spreadsheets consist of
 a) drag and drop b) rows and columns c) cut and paste
2. ... software allows you to produce printout in the style of a newspaper.

4. That's the less modern laboratory I have ever seen!
5. She's the best dancer of our class.

Задание №2 Соедините проблему с возможным вариантом ее решения.

Problem	Solution
1. connect a computer to a telephone line	a) write code to check a peripheral is present before data is sent
2. identify items for pricing	b) use a debug command
3. add extra facilities to a computer	c) add more memory
4. get more file storage space	d) format the disc
5. find syntax errors	e) use a removable disc
6. avoid marking the surface of a CD-ROM	f) install an expansion card
7. improve the speed of your computer	g) install a modem
8. avoid system errors	h) fit a bigger hard disc
9. prepare a new disc for use	i) use barcode labels
10. transfer information between computers	j) hold it be edges

Задание № 3 Заполните пропуски в тексте, подобрав нужное слово.

bit, calculations, processes, bits, accuracy, erasable, operation (2), switched off, generation, written in, permanent.

The CPU.

The "brain" of the computer is the CPU which 1)... information and supervises the 2)... of the entire system. RAM is 3)... memory. The information stored here disappears when the computer is 4)... . ROM is 5) ... memory. It stores information used constantly which is 6)... . at the factory. The computing power of the CPU is measured in 7)... A 8)... is the smallest piece of information a computer can work with at a time. First 9)... computers have 8-bit chips. The extra bits of 16-bit and 32-bit computers allow faster 10) ... and an easier route to greater 11) ... in 12)... .

Задание № 4 Выберите правильный вариант ответа.

1. I ... by the news he had told me the day before.
a) am surprising b) was surprised c) am surprised
2. ...he ... at the airport tomorrow?
a) Is ... being met b) Will ... be meet c) has ... being met
3. The tennis court...so we couldn't play.
a) has been used b) was used c) was being used

4. I was going ... the street when I met Paul.
a) through b) in c) alone
5. The students ... very hard this year.
a) have worked b) have been working c) works
6. He ... on every bed in this room and he does not like any of them.
a) has been sleeping b) has slept c) will be sleeping
7. Tell me about your decision, when we ... next time.
a) meet b) will meet c) would meet
8. If the child wants, ... him this toy!
a) will buy b) buy c) would buy
9. We ... about it for sure, when we ... home.
a) will know ... will return b) know ... will return c) will know ... return
10. The name of my specialty is
a) Application of Economics in Information b) Applied Informatics in Economy
c) Information Systems.
11. ... is a system of direct exchange of goods.
a) Distribution b) Pricing c) Barter
12. Checks and credit cards ... increasingly.
a) are being used b) are use c) will use
13. Two types of accounting records are income statement and
a) overall structure b) business records c) balance sheet
14. Corporations in exchange for money or property.
a) issue shares b) debt funding c) rise funding
15. The ... of capital is formed by the sale of goods and services.
a) outflow b) inflow c) stocking
16. Checking account ... convenience.
a) is offered b) will be offered c) offers
17. The bank pays you extra money called
a) interest rate b) investment ratio c) interest
- 18) ... department helps you to sell currency to the bank.
a) foreign exchange b) loan department c) tax department
- 19) ... is the most expensive link in the chain of distribution.
a) Wholesaling b) Retailing c) Storing

Test for revision

№1 Choose the correct variant:

1. The simplest form of organization is
a) corporation b) partnership c) sole proprietorship
2. The proprietor has
a) unlimited liability b) limited liability c) debt funding
3. Sole proprietorship ... get tax benefits.
a) can b) cannot c) need
4. The person who is known to the public as a member of a firm but with no authority in management is

- b) more short
d) the shortest
4. When I was a student I ... in a hostel.
a) will live
b) lived
c) lives
d) living
5. Every students' group ... a monitor.
a) electing
b) elect
c) elects
d) have elected
6. In future the students of our University ... engineers of different specialities.
a) became
b) will become
c) have become
d) had become
7. The students of our University ... go in for 20 kinds of sports.
a) must
b) have to
c) should
d) can
8. Now the students of our group ... for the seminar at the library.
a) are reading up
b) is reading up
c) was reading up
d) read
9. Yesterday from 11.30 till 12.50 the students ... a lecture on philosophy.
a) was having
b) will be having
c) were having
d) have
10. The students of our group ... the examinations successfully. Now we are the third-year students.
a) have passed
b) has passed
c) had passed
d) will have passed
11. The student is working hard now because he ... in physics.
a) fail
b) had failed
c) have failed
d) has failed
12. The laboratories of our University ... with modern apparatuses and instruments.
a) are equipped
b) equip
c) equipped
d) have equipped
13. Russia ... by 12 seas and 3 oceans.
a) wash
b) washed
c) is washed
d) have washed
14. Students are divided ... academic groups.
a) on
b) into
c) in
d) to
15. Those young people are first-year students. They have passed ... entrance examinations successfully.
a) my
b) their
c) your
d) our
16. Students discuss the material of the lectures at ... classes.
a) practice
b) practical
c) practically
d) practition
17. Two girls are having breakfast in the University coffee-bar. ... are talking and laughing.
a) we
c) they

4. Воронеж
5. Великобритания
6. Типы экономических систем
7. Традиционная экономика

1 курс 2 семестр

Задание №1 Переведите следующий текст, сделайте аннотацию к тексту.

Topology in Network Design.

In computer networking, topology refers to the layout of connected devices. This article introduces the standard topologies of networking. Think of a topology as a network's virtual shape or structure. This shape does not necessarily correspond to the actual physical layout of the devices on the network. For example, the computers on a home LAN may be arranged in a circle in a family room, but it would be highly unlikely to find a ring topology there. Network topologies are categorized into the following basic types: bus, ring, star, tree, mesh. More complex networks can be built as hybrids of two or more of the above basic topologies. Bus networks (not to be confused with the system bus of a computer) use a common backbone to connect all devices. In a ring network, every device has exactly two neighbors for communication purposes. All messages travel through a ring in the same direction (either "clockwise" or "counterclockwise"). A failure in any cable or device breaks the loop and can take down the entire network. To implement a ring network, one typically uses FDDI, SONET, or Token Ring technology. Ring topologies are found in some office buildings or school campuses.

Задание №2 Расскажите одну из следующий тем (методом случайного выбора):

1. Командная экономика
2. Рыночная экономика
3. История компьютеров
4. Аппаратная часть
5. Программное обеспечение
6. Типы компьютеров

Задание №3 Переведите аутентичный текст по специальности, сделайте аннотацию к тексту.

Задание №4 Расскажите одну из следующий тем (методом случайного выбора):

1. Банковская система,
2. Финансы
3. Партнерство
4. Индивидуальное предпринимательство.

1. Корпорации
2. Рынок
3. Прикладные программы
4. Базы данных
5. Языки программирования
6. Сети
7. Развитие интернет технологий

Задание №5 Напишите резюме для устройство на работу.

**Вопросы для подготовки к экзамену
3 семестр/4 семестр (экзамен)**

Д/о

1. Письменный перевод незнакомого текста по специальности со словарем.
2. Фонетическое чтение, устный перевод (без словаря) знакомого текста по специальности, его пересказ.
3. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

З/о

1. Чтение и перевод текста по специальности (со словарем).
2. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

**8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
(МОДУЛЮ), РАЗРАБОТАННОГО НА КАФЕДРЕ**

№ п/п	Наименование издания	Вид издания (учебник, учебное пособие, методические указания, компьютерная программа)	Автор (авторы)	Год издания	Место хранения и количество
1	Deutsch für Manager	Учеб. пособие по немецкому языку	Л.А. Ерофеева	2014	Библиотека – 50 экз.

2	Деловой английский язык	Метод. разработка для развития навыков чтения и перевода профессионально ориентированных текстов	Л.В. Лукина	2010	Библиотека - 100 экз.
3	Строительное дело: учеб. пособие для студ. направл.		В.И. Чечетка	2010	
4	Деловой английский язык (контрольные работы)	Метод. разработка	Л.В. Лукина	2010	Библиотека - 100 экз.
5	Cultural Studies. Лингвострановедение. Англоязычные страны	Учебно-метод. пособие	Л.В. Лукина	2011	Библиотека - 100 экз.
6	Rund um den Markt	Метод. разработка по немецкому языку для студ. 1-го курса	Л.А. Ерофеева	2012	Библиотека - 60 экз.
7	Устные темы: метод. разработка по нем. яз. для студ. 1-го к. всех спец.	Метод. разработка	В.И. Чечетка	2014	Библиотека – 30 экз.
8	Сферы общения	Учебно-метод. пособие	Л.В. Лукина	2010	Библиотека --- 100 экз., электронная копия
9	Методическая разработка по обучению чтению и развитию устной речи на базе французских текстов для студентов и магистрантов всех специальностей Воронежского ГАСУ (№147).	Метод. разработка	Н.В. Меркулова	2013	Библиотека -25 экз.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Вид учебных занятий	Деятельность студента
Практические занятия	В ходе практических занятий происходит объяснение, активизация и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе осуществляется подготовка докладов, сообщений, презентаций с использованием современных интернет-технологий с их последующим обсуждением. Используется иллюстративный материал (текстовый, графической и цифровой информации), мультимедийные формы презентаций, деловые игры и пр.
Контрольная работа	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, грамматические справочники, словари терминов, сведений, требующих для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным литературным источникам.
Устный ответ	Самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, аудиозаписи, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.
Подготовка к зачету	При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на материал, изученный в ходе аудиторных занятий, рекомендуемую литературу и использование современных информационных технологий в ходе практических аудиторных и самостоятельных занятий.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1 Основная литература:

Английский язык

1. Лукина Л.В. Рыночная экономика. Market Economy: учеб. пособие / Л.В. Лукина; Воронежский ГАСУ. – Воронеж, 2014. – 84 с.
2. Лукина Л.В. Экономика англоязычных стран и России [Текст]: метод. разработка по развитию навыков чтения и устной речи для студ. 2-го курса спец. Экономика. Менеджмент. Бухгалтерский учет. Воронежский ГАСУ; сост.: Л.В.Лукина – Воронеж, 2013. – 41 с.
3. Богданова Т.Г. Грамматика английского языка в таблицах [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Богданова Т.Г., Ганченко И.В. – Электрон. текстовые данные. – Краснодар: Южный институт менеджмента, 2011. – 78 с. – ЭБС «IPRbooks».

Немецкий язык

1. Ерофеева Л.А. Deutsch für Manager: учеб. пособие по немецкому языку / Л.А. Ерофеева; Воронежский ГАСУ. – Воронеж, 2014. – 68 с.
2. Rund um den Markt: метод. разработка по немецкому языку для студ. 1-го курса, обучающихся по направлению подготовки 080000 «Экономика и управление» / Воронежский ГАСУ; сост.: Л.А. Ерофеева. – Воронеж, 2012. – 30 с.
3. Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов. Начальный уровень [Электронный ресурс]:

учебное пособие/ Спирина М.В. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 176 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30435>. – ЭБС «IPRbooks».

Французский язык

1. Меркулова Н.В. Французский язык для специальных целей: учеб. пособие для студ. и магистрантов всех спец. / Н.В. Меркулова. – Воронеж: Воронежский ГАСУ, 2014. – 91 с.
2. Методическая разработка по обучению чтению и развитию устной речи на базе французских текстов для студентов и магистрантов всех специальностей «Воронежского ГАСУ» / Воронежский ГАСУ; сост.: Н.В. Меркулова. - Воронеж, 2013. – 34 с. (№147).
3. Груенко С.Е. Практическая грамматика французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Груенко С.Е. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный институт сервиса, 2015. – 118 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32791>. – ЭБС «IPRbooks».

Дополнительная литература:

Английский язык

1. Oxford Russian Dictionary. Third Edition. Oxford University Press 2000.
2. Engineering. Lindsey White. Oxford University Press 2003.
3. English Grammar in Use. Raymond Murphy. Third Edition. Cambridge University Press 2004.

Немецкий язык

1. Мамигонова Т.А. Немецкий язык для делового человека : Учеб. пособие. - М. : АСВ, 2000. - 295 с.
2. Хаит Ф.С. Пособие по переводу технических текстов с немецкого на русский [Текст] : учеб. пособие. - 5-е изд., испр. - М. : Высш. шк. : Academia, 2001. - 159 с.
3. Немецкий язык для технических вузов : Учебник / Под ред. Н. В. Басовой. - 3-е изд., испр. - Ростов н/Д : Феникс, 2003. - 505 с.
4. Басова Н.В., Гайвоненко Т.Ф. Немецкий для экономистов [Текст] : учеб. пособие. - 7-е изд. - Ростов н/Д : Феникс, 2004 (Ростов н/Д : ЗАО "Книга", 2004). - 377 с.
5. Левковская К.А. Немецкий язык: фонетика, грамматика, лексика [Текст] : учебник: рек. МО РФ / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. - 2-е изд. - М. : Академия, 2004 (Саратов : Саратовский полиграф. комбинат, 2004). - 367 с.

Французский язык

1. Французский язык. Программа, методические указания и контрольные задания для студентов-заочников высших учебных заведений неязыковых специальностей, М., Высшая школа, 1980
2. Прудникова И.Р. Пособие по французскому языку для технических вузов, М., Высшая школа, 1982
3. Николаева, Ирина Викторовна. Справочник по спряжению французского глагола [Текст]. - М.: Высш. шк., 1989. - 126, [1]с.
4. Корзина С. А. Французский язык: речевые клише в диалогической речи [Текст]. - М.: Высш. шк., 1991
5. Методическая разработка по обучению устной речи студентов 1 курса всех специальностей - сост. О.В. Великородных – ВГАСА, 1997
6. Коржавин А.В. Французский язык. Контрольные задания и методические рекомендации для студентов-заочников технических специальностей высших учебных заведений, М., Высшая школа, 2000
7. Французско-русский технический словарь [Текст] : ок. 80 000 терминов / А. А. Болотин [и др.]. - М. : Руссо, 2004. - 590 с.
8. Le Petit Larousse: grand format: en couleurs [Текст] . - Paris : Larousse, 2004. - 1927 s., CXII il. : il.
9. Толстикова С.А. Французский язык: Le francais juridique: учеб. для студентов юрид. вузов и фак. / С.А. Толстикова. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 448 с. – (Серия «Библиотека студента»)
10. Матвишин В.Г., Ховхун В.П. Бизнес-курс французского языка: Учеб. пособие / Под общей ред. В.Г.Матвишина. – М.: 2007.- 384 с.: ил.

10.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Английский язык

1. Полезные методические рекомендации для преподавателей, аудио и видео материалы и ссылки на интернет-ресурсы расположены на сайте <http://www.eltrussia.ru/>.
2. Дополнительная информация для более углубленного изучения тем, современные аутентичные тексты и задания к ним, аудиоматериалы, ссылки на другие полезные интернет-ресурсы расположены на сайтах: <http://www.cambridge.org/>, <https://elt.oup.com/?cc=ru&selLanguage=ru>.
3. Для развития умений аудирования – обучающие веб-страницы: <http://iteslj.org/links/ESL/Listening>, www.Englishlistening.com
4. Для обеспечения англоязычной медиа-среды – компьютерную программу: iTunes <http://www.apple.com/ru/itunes/download>
5. Для упрощения текущего контроля – стандартные программные приложения Excel.
6. Для правильного формирования языковой базы студентов – электронные словари: Lingo, Multilex, Multitran, www.onelook.com

7. При выполнении самостоятельных заданий – программы Wordfast www.translate.ru
8. Для оживления процесса обучения необходимо использовать мультимедийную информацию, графические изображения (страноведческого, тематического характера), звуковые файлы, аудиофрагменты радиопередач, веб-трансляции, видеофайлы, презентации).
При подготовке презентаций рекомендуется использовать компьютерную программу MS PowerPoint. На базе интернета организовывать игровые формы обучения (ролевые, деловые игры) и моделирование коммуникативных (профессионально-ориентированных) ситуаций.
9. Для осуществления автономного обучения можно использовать веб-квесты.

Немецкий язык

- 1) Краткий грамматический справочник.
Автор: Батрак А.В., Миончинская Л.А
Год 2007
<http://labirint.saratov.com/tree/567/page10.aspx>
- 2) Немецкий язык для студентов
М. М. Васильева, Н. М. Мирзабекова, Е. М. Сидельникова
<http://www.bookle.ru/12379/>
- 3) Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов
Богданова Н. Н., Семенова Е. Л.
<http://book.vsem.ru/binfo.asp?cod=203526&rp=27&up=1>
- 4) Учебник немецкого языка
Автор: Татаринов В.А.
Год выпуска: 2006
http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1
- 5) Немецко-русский словарь
Автор: Фаградянц И.В.
http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1
- 6) Немецко-Русский и Русско-Немецкий словарь
<http://webchess.ru/cd/disk50506.htm>

Использование электронных средств в учебном процессе вызвано необходимостью быстрее формирования навыков и умений общения на иностранном языке. Предлагаемая электронная литература рекомендуется прежде всего для самостоятельной работы, прежде всего для развития навыков перевода, а также для пополнения словарного запаса и подготовки к контрольным работам и тестам. При работе в сетевом режиме особое внимание следует обратить на предварительную подготовку, состоящую в формировании навыков произношения, основных способов согласования логических категорий и лексического минимума, обеспечивающего начальный (псевдокоммуникативный уровень) устного и письменного высказывания. Предлагаемые электронные издания содержат информационный грамматический материал и тексты для внеаудиторного чтения. Тексты могут

использоваться как лексическая основа для составления рефератов и аннотации, а также последующего устного воспроизведения во время аудиторного занятия. Материал может быть также использован для контроля сформированности навыков и умений по видам речевой деятельности. Электронные материалы рекомендуются прежде всего как дополнительное средство интенсификации процесса обучения и образования вне зависимости от индивидуального уровня подготовки учащегося, поэтому их использование не должно выходить за рамки разумно достаточности, обусловленной целями и методами обучения.

Французский язык

В ходе обучения иностранному языку рекомендуется широкое обращение к современным информационным технологиям: работа в глобальной сети (официальный сайт посольства Франции в России www.francomania.ru; www.1septembre.ru и др.), использование обучающих сайтов учебных заведений Франции с последующим участием в обучающих on-line семинарах, видеоконференциях, тренингах и пр.

В качестве работы с использованием информационных технологий рекомендуется подготовка студенческих докладов, презентаций на иностранном языке с применением интернет-ресурсов.

В ходе работы над изучаемыми темами рекомендуется совместный просмотр с последующим обсуждением в аудитории обучающих и художественных фильмов, новостных программ, видео-роликов с Интернет-сайтов на иностранном языке (использование компьютеров и notebook, flash-modem, flash-card, memory-card).

В рамках проведения ежегодной студенческой конференции рекомендуется проведение секционных заседаний и круглых столов с использованием современного оборудования: компьютеры, проектор, flash-носители и др.

При изучении страноведческих тем рекомендуется самостоятельная работа студентов в форме просмотров французских фильмов и программ на иностранном языке (CD, DVD, Canal+ и др.), прослушивание песен и радиостанций, осуществляющих вещание на французском языке.

10.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины(модуля):

1. Электронные словари: Lingo, Multilex, Multitran, www.onelook.com
2. Методические рекомендации, дополнительный материал для практических заданий: <http://www.eltrussia.ru/>, <http://www.cambridge.org/>, <https://elt.oup.com/?cc=ru&selLanguage=ru>.
3. Английский язык онлайн - [LinguaLeo](http://LinguaLeo.com).

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА:

1. Мультимедийный класс системы НОРД 01 СЭМ на 12 мест (с ПК, мультимедийным проектором, экраном, наушниками (12шт.), со встроенными аудио-магнитофонами (12шт.) ауд. №6341,
2. Проектор INFOCUS – 1 шт. – ауд. 6341
3. Оверхед-проектор Gena – 1 шт. – ауд. 6341
4. Компьютер персональный – 6шт., (ауд. 6341б, 6348, 6341),
5. Копировальный аппарат Minolta - 1 шт. (ауд. 6339),
6. Копировальный аппарат RexRotary – 1 шт. (ауд. 6339),
7. Сканер Canon (ауд. 6341б),
8. Принтер лазерный Xerox – 1 шт. - (ауд. 6341б),
9. Принтер лазерный Samsung ML 2010 – 1шт. - (ауд. 6341б),
10. Принтер лазерный HP Laser Jet P1005 – 1 шт. - (ауд. 6341б),
11. Видеомagneтофон/DVD JVC – 1 шт. - (ауд. 6341),
12. DVD – плеер BVK – 1 шт. - (ауд. 6341),
13. Телевизор Thomson - (ауд. 6341)
14. Магнитола Philips – 4шт - (ауд. 6340, 6344, 6345, 6346,)
15. Маркерная доска – 1шт. - (ауд. 6341)
16. Стенд – информационная продукция (6 шт.)

12. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (образовательные технологии)

Дисциплина «Иностранный язык» преподается в течение первого, второго, третьего и четвертого семестров, в виде практических занятий, на которых происходит объяснение, усвоение, проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе рекомендуется подготовка докладов, сообщений, презентаций с их последующим обсуждением.

На практических занятиях и конференциях рекомендуется использование иллюстрационного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, также рекомендуется подготовка и проведение деловых игр.

Образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, аудиозаписи, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.

Самостоятельная работа студента, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе выполняется (при непосредственном/ опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям, оригинальной современной литературе по профилю.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО с учетом рекомендаций и ПрООП ВПО по направлению подготовки 27.03.03 «Системный анализ и управление»

Руководитель основной образовательной программы

проф., д.ф.н. Фомина З.Е.

(занимаемая должность, ученая степень и звание) (подпись) (инициалы, фамилия)

Рабочая программа одобрена учебно-методической комиссией
института _____

«_____» _____ 2015 г., протокол № _____.

Председатель _____

учёная степень и звание, подпись

инициалы,

фамилия

Эксперт

(место работы)
(подпись) (инициалы, фамилия)

(занимаемая должность)

М П
организации